Nr. 98. Brasiovu, 17 Decemvre 1852.

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta ese de doue ori adecă: Mercurea si Sâmbăta. Fóiea odată pe septemână, adecă Sâmbăta. Pretiul loru este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumâtate annu 5 f.; ear pentru terri stráine 7 f. pe unu sem. si pe annul intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tóte postêle imperatesci, cum si la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitu" se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriaca.

Insciintiare de prenumeratiune

la

Gazeta Transsilvaniei si Fóia pentru minte, anima si literatura

pe anul 1853.

„Gazeta" va essi de doue ori pe septemana cate o cóla in formatul numerului precutu; „Fóia" o data pe septemana, cate o cóla, adeca trei cóle pe septemana, totu cu pretiul sciutu: 5 f. m. c. pe semestru in laintru Monarchiei; in tierile din afara: 7 f. séu 21 doideceri (sfancigi) pe semestru.

Se póte prenumera pela On. nostri DD. Corespondinti, ca si pene acum, si pela c. r. oficie postali prin scrisori francate, pe adresa Redactiunei.

O privire scurta.

Dupa cum scimu, dela 2. Ianuariu, a. c., de candu se deschise conferintiele pentru uniunea vamale a stateloru germane in V[illegible] cuestiunea aceast'a remase inca totu numai unu nodu gordicu. Pinea anului acestuia inse o prognostica diurnalul ministeriale de Berlinu, cumca ea vá aduce faptualulu legamentu alu Austriei cu uniunea vamale, si ca facunduse asta, monstrósa desbinare a dualismului germanu crede de siguru ca se vá preface in nemica. Diurnalul „Wanderer" reflecteaza aici, ca o strinsa cuntielegere a guberneloru germane in impregiurarile de facia e cu atatu mai urginte de doritu, ca catu ca mai intregu continintele, aflanduse intetiitu si plinu d'asteptari insuflatórie de frica, 'si cauta locu de scapare din astfeliu diferite retaciri, si ca atatu de varie catastrofe au a se apropiá de ultim'a loru desfasiurare. — Cace, pe candu imperatul franciloru 'si cauta terenu pentru faptele venitórie, cari se i stabileze tinerul tronu; si burs'a 'si simtiesce pulsul a bate totu mai tare si mai neregulatu; pe candu afer'a din Madridu din 2. Dec. a. c. resturnatórie de constitutiune a instrainatu pe multi de catra gubernu: Sardini'a s'a facuta mai multu de catu alta data unu teatru de pregatiri —, asemene unui vulcanu. Crisele financiali ale bancului turcescu d'o parte —; de alta resbelul ce cresce in semintiele montenegrine, — diferintiele locuriloru sante — tragu cea mai viia luare aminte a Europei apusane si nordice catra vecinul necrescinu, — si facu pe Turci'a de celu mai insemnatu punctu strategicu alu diplomatiei moderne, pe candu singur'a victoria a Peelitiloru si crisea ministeriale din Angli'a sunt d'ajunsu a dá insemnatate presintelui. Diurnalul incheia, cumca intre asmodu de conjecturari e de lipsa si de doritu o strinsa unire a guberneloru si a causeloru germane, — si ca, ori ce eventualitati ar intreveni, uniunea trebue se constitue cardinea, in giurul carei sa se invertesca ori ce noua conferintia germana. —

Dela margini, 8. Dec. Cu bucuria am primit faima che Excell. Sa episcopul rom. dela Oradia mare cu tota sirguintia si cu mare zelu face colepta pentru inflorirea gimnasiului Beiusianu. Dumnedieu adjutei! Am dat, si vom mai da, numai se scimu ratiunile fundatiuniloru, quum le scimu si quelea ale fondului reuniunii. Cel pucinu am dori ca macar pe scurtu odatâ intrunu anu se ni se publice; fia o data misticismul esilatu la Garamanti si Indi! — Se cunoscemu dea dreptul quum sta si seminariul domesticu. si preparandia, s fondul veduveloru preotese si al orfaniloru preotiesci; apoi dache va cunosce si clerul si natiunea unde si pe que se scurgu jertfele sale, va vedé lumea quotu e de voiosu Romanul a contribui pentru institutele sale.

—o—o—

Din comitatulu Satumare, 23. Nov./5. Dec.

(Capetu din Nr. tr.)

a) Debuie se marturisescu, che noi, — Romanii din partile acestea — nu neamu aretatu prearevnitori catra natiunalitate, dopo cum atinsi, ceea ce se tine de cultivarea limbei, si prin urmare de partinirea jurnaleloru natiunale. — De vomu ispiti causele apathiei acestia cu ameruntulu, — unulu va aduce o causa inainte, altulu alta. — Eu neci dequatu nu me voi nesui, a ne mantui pre noi insine; inse atota debuie se insemnesu, cumche din gurile mai multoru confrati Romani amu auditu aceasta observatiune: „Noi bucurosi amu purta Gazetta Transsilvaniei, numai nu stimu ce litere, sau slove suntu acelea, cu quarii se tipareste. Amu esitu din acea versta, qua ne invatiemu de nou a ceti? si c. a. — Eu despre amea parte aceasta escusatiune nu o potu primi de valida; inse ce e dreptu, e dreptu. D. Redactoru! Oré nu saru puté slovele alea pune de o latura, qua se se intrebuintiese sau numai celea romanesti, — sau ancai si cirilicesci, quarii, ori ce vomu dice, si pono in diua de astadi suntu usuate in scolele nóstre? *)

Dar' póte, che On. Red. are ale sale cause fundate, pentru ce intrebuintiase acelea slove? — Celu putinu daro, acea rugare o amu avé, qua Gazeta se se tipareasca cu slóve mai bune. **)

b) Gazeta, dopo a mea opiniune, aru fi menita, se se ceteasca nu numai prin barbatii, ci si prin muierile natiunei nóstre, dupo ce ca e acuma uniculu organu al luminarei, aceasta aru trebui se fie scopulu ei. — Inse stimu, cumche rare muieri suntu acelea, quarii se se desfetese in cetirea articoliloru seriosi. Ce é mai multu suntu si barbati, quarora le place lectura asia disa, usiora. — Ore n'aru fi de folosu deache in Foaia pentru minte, inima si literatura saru communica articoli belletristici, novelle s. c. a. sau originarii sau din alta literatura straina tradusi? Ce diceti Dnule Redactoru? ***) Noi anche' póte che amu fi in stare a servi quandu si quandu cu articoli qua acestia. — Cunoscutu lucru este che tóte limbile mai culte prin literatura belletristica, siau dobanditu neteseala, fluibilitatea, si unu sboru mai innaltu; precumu neci acea nu se póte nega, che o asemenea literatura, deache remane intre marginile decorului, si ale estheticei, totu atota, de nu mai multu, face pentru inaintarea culturei inimii, qua si literatura cea mai seriosa. —

Dopo acestea reflessiuni indiptate prin ferbintele doru, a vedea odata natiunea si limba nostra pe acea cale a culturei, quare neindoitu ise cuvine, pono la revedere †) — totu binele ofteasa.

Satumareanu.

---

*) Dorintie avemu cu totii multe; inse putinti'a le aplaneaza dupa impregiurarile mai multoru plase de cititori. R.

**) Asia dupa cum vedi. R.

***) Alegerile facute cu tactu voru avé respectare, cu atata mai mare, cu catu sugetulu loru vá fi mai edificatoriu s'au mai nationale si cu catu voru fi mai potrivite cu strimtórea colóneloru nóstre. R.

†) Asteptamu. Asteptaramu si pene acum, dar' indesiertu. R.

ФОІЛЕТОНЪЛ.

(Дикеіере din Nр. 95 din „Изгоніѣ".)

Съ десфъшъръм riemъл de тот дакъ neam апъкат, ші съ епътъръм nodъріле. Че е інтеліціца? Дтеліціца дъпъ копчептъл вочеї de-сеатнъ факултатеа de a пътръnde діфеpіца дп обжете, адекъ, а гъсі адевърул; о потіцъ спірітъалъ ресултатъ дintro мълціме de кънопціцї счієнтіфіче, кв ъртаре інтеліціца пв се кънпіndе дп мътъсврі преціóсе, дп фракърї ші панталонї de modъ, пв дп перї дпкървиціцї de тіпи лъит фъръ нічї ъп фолос, пв дп тъестріе de a жъка роле інокрітіче, чі zeв пъмаї дп креерї віне de сълціцї! Ъп indiвid каре пъціп саъ нічї кът аъ стъdiат перфекчізнеї сале сефлетештї, е de парте de a меріта пъмеле de інтеліціпте; кънтъреаскъшї фіекаре сънгвр кънъцъна са ші вазъ кът маї дпкапе дптрдпса, кънчї алт ціалъ маї мълт пре сіне. Віне акум дптрепоареа momentósъ despre дптеліціца пъціз-налъ. Еъ ачаста шіо дпкінъеск ъп че маї перфект, маї есчеліпте, кънчї аічї indiвidъалітатеа denъnnnd жос партікъларістъл, се ценеріфікъ, се дпналцъ ла сфера ъпітъції, дптръ ъп кънп de акчівітате маї ларгъ, пріметите алте кондічізнї, алте облігъчъні моралe, еа се прівеште de капалъл, прін каре трек репórтеле дптереселор ші тръъвіщеле пъчізнале; е о соціетате моралъ, кіематъ a дплесні крештереа ші кълтівареа попорълъї de асемене лінъ, de асемене datінї кв дмпса; орган de маре фолос дп трънъл статълъї, каре ажъть містъреа ші префачереа алімептелор спірітъале дп сък ші съпце, кв ъп кънъмт о denътъчізне de тъторї, мълт прецівть ші din партеа гъвернълъї, кънd пóргъ кв опóре ші сінчерітате офічіолатъл съъ; de аічї ъртеазъ, кв дптеліціптеле пъчізнал тръъве съ посіde талент віне адъпат кв штіінцъ, мінте ацеръ, есперінцъ латъ, інімъ повілъ ші сінчерь, кацет кърат, zел ші такт атъсврат дп лъкрърї; — капачітъцї de тóте зілеле, докторї іскъсіцї дп ворбъ лъпгъ фъръ а фі чітіт мъкар тітлъ ънеї кърцї (дпсъ пв de аврéé ші шапте), інкрідї, пътацї ла копсціінцъ, пербітоpії егоістълъї сънт дп zica поетълъї — „Miserae plebi commune sepulchrum" пъмаї дпгропъторії попорълъї.

Аратъмї акум дптеліціцъ demnъ de ачест пъме *) дп пъчізнеа нóстрь, аратъмї фантъ пъчізналъ? шімї веї фі: Аполо чел маре! Дóръ п'аъ фост тімпъл? п'аъ фост окасізне? паъ пъртініт гъвернъл? Орї кум кацї ескъzаціснеа, даї de арґъмінте контрарие перестврнаъіле. — Пацінеле історіче мъртъріесек фавореа тімпълъї пъмаї декът трекът ші дпкъ трекъторіъ; грътада de дптребърї пъчізнале дпчепъте ші не сфършіте de сеатнъ мълціміеа окасізнелор віне веніте dar ръъ дптребъіцате; лоіала дпгріжіре a гъвернълъї дптрь кълецереа дпформъчізнілор despre стареа попорълъї пострь прін бърбацїі de дпкрédepe, гръешіте атарăл адевър, къ ла 'палталъї бъпь воіцъ п'ам фост дп старе кв вреднічіе съ рънсъndem! Ne dpeцї ші сварцї ла ведере сънт, карії трънеск дп стъпгачеа ъпрере, къ дппалтъл гъверп пъціп с'ар інтереса de кълтъра ші ферічітареа попорълъї romън, аъ пв асігъръ din destъл леціслъціснеа de астъzї, есістінца ші лібера desвол-

*) Dóъ треї рънdъneле пв фак прітъвъра.

УНГАРІА. Маіестатеа Са Імпературл прін преапалтулă съ декретŭ din 8. Dec. a. к. dede пардонŭ цеперулŭ тŭтŭрорŭ десерторілорŭ din Унгаріа къці се ворŭ пресента ла кŭрсŭ de 3 лŭні сокотіте din zioa пŭблікŭрії ачелŭї декретŭ, ші ворŭ фі ертаці de орі че недеапсъ.

— Пъпъ лăкътŭ несігŭранца персонелорŭ ші а аверії domнеште не пŭстеле Унгаріеї се адеверéзъ маї de апрóпе ші прін прóспетеле прăдъчŭні не каре ка de 5 сентъмъні лăкóче ле съвършіръ банделе de лотрії нŭміці не лімба магіаръ betyárok, szegény legények = rablok. Прекŭм астъварă лотрії despre-даceрă мŭлціте de каръ че веніа дела търгŭл Ceredinŭлŭї спре Сентеш; прекŭмŭ еї маї дъпъзї опріръ ші despoiaръ лă дрŭмŭл dintre Сабадка ші Каніжа алте 40 каръ, че веніа тотŭ дела търгŭл de earnъ din Ceredin: аша ведем къ лотріиле лă Унгаріа пŭ вреаŭ а лŭа капътŭ.

Опріреа ші despoiereа епісконŭлŭї р.-католікŭ din T. лă къ-лъторіа са de вісітъчŭне, а пропріетаріŭлŭї К. не дрŭмŭл дела Вілагош спре Орадіа ші алте мŭлте лотрії сŭнтŭ кŭноскŭте атътŭ din жŭрнале, кътŭ ші din спŭса кълъторілор, карії трекŭ кŭ destŭлъ фрікъ прін пŭсте. Е de лăсъмнатŭ, къ парте маре din лотрії сŭнт óменії нетрекŭці прін скóле, чеea че адеверéзъ ші історіа оморŭлŭї de дъпъзї съвършітŭ асŭпра пропріетаріŭлŭї Глінкі.

Пешта, 23. Dec. Трібŭналŭл марціалŭ de аічі еар маї осъndi ла мóрте не треї іншї, ші анŭме Міх. Шанта, солдатŭ десерторŭ ші лотрŭ, Міх. Корош лотрŭ de дрŭмŭрі фŭсеръ спъnзŭраці, еар Стефан Ковач gazda de лотрії фŭ лăмпŭшкатŭ. Сентінцеле de мóрте се есекŭтаръ лă Іас-Берені. —

— Ла Cepeд лотрії лă 13. Dec. оморжръ не ŭн негŭцеторіŭ ші не неваста лŭї. —

АВСТРІА, Віена, 21. Dec. Маіестатеа Са Імпературл маї петрече лăкъ тотŭ лă Прŭсіа, ші анŭме лă къпітала Берліп ші лă Potsdam ŭnde Рецеле Прŭсіеї локŭеште маї лăделŭнгат. Мерцереа ші петречереа Імпературлŭї Аŭстріеї ла Берліп траце асŭпръші тóтъ лŭареа аміпте а Европеї кŭ атътŭ маї вжртосŭ, кŭ кътŭ е штіŭтŭ къ Імпературл *Франціскŭ Іосифŭ* е челŭ діптъіŭ Монархŭ ал Аŭстріеї каре фъкŭ вісітъ рецелŭї Прŭсіеї кіарŭ лă решедінца лŭї ші кŭ кътŭ фŭсесеръ маї сгомотóсе фаімеле despre атътеа пе'нцелецері ші лăмпърекері къте ŭртасеръ лăнтре Аŭстріа ші Прŭсіа маї вжртосŭ dela анŭл 1850 лăкóче. De пŭ неар маї спŭне тóте жŭрналеле, се лăцелеце ші de cine, къ пріімірea Маі. Сале а Імпературлŭї Аŭстріеї лă Берліп ші лă Potsdam фŭ ŭна din челе маї стрălучітóре, лăнгъ каре пŭ се пóте алтъра алта, декътŭ пŭмаї пріімірile че дъ Рецеле прŭсіанŭ Імпературлŭї Рŭсіеї кŭмпатŭлŭї съŭ, кăndŭ ачеста віне ла Берліп. — Кŭ ачеастъ окасіŭне ŭнії пŭблічіштї ворбескŭ мŭлте despre o реноіре, сéŭ кŭм am зіче, ре'нпроспътаре а аліанцеї сфінте, кареа фŭсесе лăнтемеіатъ ші легатъ ла а. 1815 не Сф. Евангеліе de кътръ Імпературл Аŭстріеї (р.-католікŭ), Царŭл Рŭсіеї (de леце ръсъріténъ) ші Рецеле Прŭсіеї (протестантŭ). Се дъ кŭ сокотéла, къ ачеастъ реноіре а сфінтеї аліанце ар фі de неапъратъ требŭінцъ фацъ кŭ евенімінтеле каре сéмънъ къ с'ар прегăті лă Франца, кам сŭнт спъзъ, кам сŭнт маскъ.

Маї поŭ. Маі. Са Імпературл дŭмінекъ наінте de мъне-кареа са din Берліпŭ кŭвънтă кътръ корпŭл офіцерілор прŭсіанŭ адŭнаці лă сала de кŭртеніре прекŭм ŭрмéзъ:

„Мъ бŭкŭрŭ Domнілор, къ възŭ адŭнаці аічі ашеа пŭтъроші не репресентанції армателї прŭсіане, не каре авŭŭ окасіŭне de аї кŭнóште ієрі. Армата преапълцатулŭї Dв. Рецe шіа котпробатŭ кредінца са чеа таре лă тімпŭрі греле; лăсъ спірітŭл онóреї ші ал кредінцеї есте ачела, каре лăчінце ачелаш бръŭ престе тóте армателе. Спірітŭл онóреї ші ал кредінцеї есте, каре ŭнеште армата mea кŭ чеа прŭсіанъ, пентрŭ ачеea еŭ въ ші почŭ mani-феста лă локŭл ачеста dепліна mea конвінцере, къ орі че евенеміте неар лăтімпіна, амŭеле ачестеа армате вор ста таре ŭна ка алта лăнтр'о кредінчóсъ фръцієтате de арме." —

— Лецеа de Реŭніŭне аштептатъ de мŭлтŭ лăкъ еші санкціонатъ de Маі. Са Імпературл кŭ datъ din 26. Noembre 1852. Ачеа леце кŭпрінде 28 §§-ї. Nŭ е нічі о лăndoіалъ, къ ачееаш ва еші престе пŭцінŭ лă традŭкціŭне аŭтентікъ, не каре апоі пŭ вомŭ ліпсі а о ретіпърі ші noї. — Неапърата требŭінцъ de a се асоціа сéŭ реŭні, адікъ de a конлŭкра кŭ нŭтері ŭніте а маї мŭлтора спре скопŭрі пŭ пŭмаї пŭбліче чі ші партікŭларе аŭ пътрŭнсŭ de къціва анї лăкóче прін тóте церіле ші статŭріле Европеї. Амерікаиії ші Англії не лăнвъцаръ аŭіа, къ óменії кŭ пŭтеріле ŭніте потŭ фаче мінŭні не ŭскатŭ ші не анъ, лă тотŭ тімпŭл ші лă тотŭ локŭл, еар лŭкрăndŭ еї ісолаці, сінгŭратічі, лъсаці de сінеші ка ші съхастрії din кодрії, аŭіа сŭнтŭ лă старе de ашї къштіга о пъне de тóте зілеле пентрŭ сіне ші familії, ші преа пŭцінї лăшї потŭ асігŭра бътрънецеле ші віторіŭл фіілор лор. Не ла noї (лăцелегŭ пŭ пŭмаї Арделаŭл, чі маї тóтъ Монархіа) спірітŭл de Реŭніŭне аŭ пътрŭнсŭ маї пŭцінŭ de кътŭ орі ŭnde, прін ŭрмаре нічі с'а сімцітŭ требŭінца de a се регŭла реŭніŭніле, асоціаціŭніле, прін леці маї лъмŭріте, маї пречисе.

De акŭм лăколо ва фі кŭ тотŭл алтімінтреа. Реŭніŭнї пентрŭ наінтареа штіінцелор ші а артелор, реŭніŭнї кŭ скопŭ de a наінтеа кŭ пŭтері ші снесе лăмпреŭнате агрікŭлтŭра, монтаністіка, пъдŭрăріа, месеріile, котерчіŭл, індŭстріа чеа маре de фабріче, — реŭніŭнї сéŭ компаніі спре а клăді дрŭмŭрі аштернŭте ші фе-рекате, подŭрі ші анедŭсŭрі сéŭ каналŭрі, вапóръ не рăжŭрі ші мърі, спре а колоніса, маї лăколо спре а лăнтемеіé інстітŭте de креділŭ сéŭ банкŭрі не акціі, ашезъміте de ассекŭраціъ de рente, de пъстратŭ, de зълóце ші алтеле мŭлте, каре сŭнтŭ а се organica дŭнъ óрешкаре статŭте, требŭе съ къштіце маї ънтеї лăвоінца палтъ сéŭ преапалтъ. Адікъ, ŭнеле реŭніŭнї се лăнтъ-рескŭ пŭмаї de Імпературл, алтеле de міністрŭл челор din лъŭнтрŭ ші еарăш алтеле de кътръ гŭвернаторŭл кŭтъреї церї, прекŭм се пóте ведé din кŭпрінсŭл лецеї de Реŭніŭне. —

Фіе ка ачеастъ леце de реŭніŭне съ дештепте лă копчетъ-цені поштрії інтересŭл de a се лăсоці не віторіŭ маї кŭ deдінсŭл спре скопŭрі фолосітóре de каре еŭнътъраръм ші маї сŭс, кăчі лăнтрŭ адевърŭ лă прівінца ачеаста лăнтърціеръмŭ престе мъсŭръ, din каре каŭсъ нічі къ пŭтемŭ наінта кŭ пашї маї ішці декътŭ мелкŭл, ші — ŭнеорі ка ракŭл. Noъ лăкъ нічі ка прін вісŭ пŭ не віне а жŭдека, че пŭтере мінŭнатъ, фолосітóре ші мънтŭітóре кŭпрінде лă cine кŭвжнтŭл Реŭніŭне = Viribus unitis. —

Tiêr'a romanèsca si Moldavi'a.

Бŭкŭрешті. Лăнтре мŭлтеле фаіме, че сбóръ крескăndŭ din гŭръ 'н гŭръ, пŭ е нічі ŭна атътŭ de пінъітъ, кътŭ се'шї пóтъ чіпева лăпарта неапа пентрŭ д' але пŭне не аріпіле пŭблічітъції. — Дакъ вом кънята, с'аŭ ба, маї мŭлтъ міліціъ лă цéръ, пŭ штім; атъта лăсъ штім ші възŭрăм кŭ окії, къ міліціа пóстръ кътъ е, не зі че мерце 'шї аратъ маї апріат ощерітатеа ші аве-

---

тăре а пŭтінцелор сŭфлетештї, фіекăрії пъчіŭнї din монархіа Аŭстріакъ фъръ десклініре? Nŭ гŭверна чі несчіінца, непріченереа, негліцінца кăртăрілор онъческ понóреле дела лăнтăреа лă кŭлтăръ, лăнкăркăndŭле лă планŭрі de але лор фантастіче, непрактікаві-ле, с'аŭ цесте пŭмаї din скопŭрі егоістіче, апоі кănd ресŭлтатŭл лăнтрепрindерілор лă неŭŭнеште, калкŭлатŭл лă лăпалъ с'аŭ ле лăсŭфлъ тепере, лăпінгŭ дела сіне сарчіна респŭndерії, лăторк досŭл ші прінd фŭга. — Аічі лăм пікъ аміпте фігŭранта пŭртаре а ŭнор diплотъцъї не прокопсіцї din неатŭл пострŭ, карії сŭнт dedaці мŭлте пентрŭ віне-ле понóрлŭї, кăm зік еї, а пъкътŭї; котпŭн лă вага лор фантасіе лăнтръціе міленаріе, фак конвінъчŭнї аŭсŭрde, тръеск лă сперанце pidiкŭле, се бŭкŭръ фъръ каŭсъ, despereazъ фъръ марціні; о серенадŭ лă апрінде пъп' ла деліріŭ, о фаімъ неплъкŭтъ лă трăжнеште морцї ла пътăнт, еї тóте фак din zeл пъчіŭнал ші сърака пъчіŭне пŭ штіе кăm съ ле лăн-дрепте крерії сміпціцї; оаменї карії нŭмаї прін форма ші мъріреа трăнŭлŭї се деклініеск de правчі, везї кŭ мŭлцї de ачештеа am аŭзт de a лŭкра!!!

Кредецінъ франціілор! пъріпгеаска тен-дінцъ а гŭвернулŭї аŭ фост ші есте, а ŭнăра сóртеа понорŭлŭї ромăн лă тóтъ прівінца, noї лăсъ, карії не нŭмім інтеліцінца, фóрте пŭцін am лŭкрат пентрŭ бŭнăл пъчіŭнеї пóстре; апоі че лŭкрăт астъзї? — Ne лăкъзім пŭ-маї ла рогăл глóріеї стрътошештї? — Ш пŭ дъм се арŭнкăм кŭ тоцїї кăте о неатрь лă фŭndаментŭл лăнітъріі? — Nŭ кŭ не лăнтăм кŭ егоістŭл ші алте патіме непŭтърате пъ сокотеала понорŭлŭї; — не лăвідіăм, не дефъ-імăм не лăнтречере; че ŭнії пŭ пріченем, пŭ лъсăм пъ алцїї съ факъ; лăнгăфацї de мъ-ріре, соціа сітиліцітъції, рŭінăм че zideск алцїї, ка съ се лăмплінеаскă профечіŭнеа маї наінте крăцатă „Веакŭріле трекăте, віаца пъріпцілор маї реа de кăт а тошілор не аŭ фăкăт пре noї ші маї рăї." Quod erat demonstrandum.

І. Т., ромăн din Карашнебеш.

Сŭвеніре din кълъторіа mea.

VII.

Домнŭл меŭ! Дакъ еŭ лăнтрекŭртаїŭ не ŭнŭ тімпŭ маї лăделŭнгатŭ чіклăл скрісорілор теле кътръ Dta, каŭса фŭ, къ атăт лă ръстімŭл нетречерії теле лă Віена пъпъ ла 7. Noемвр., кăт ші дŭнъ департă меŭ ші пъпъ ла ре'нторчере'ті аічі пŭ тъ пŭтŭіŭ детермина кă съ консеті чева din ші despre ачéстъ четате, кареа лă тóтъ прівінца репресентă топархіа маї лăнтрŭ тóте варіетăцїле сале ші дŭнъ тóте калітăцїле провінціале, націонале ціл; — адікъ, пŭ къ дóр Віена пŭ ар мерітă лă сінеші ŭнŭ стŭдіŭ лăделŭнгат de маї мŭлцї анї, не каре чіпева пŭ'л пóте фаче пŭмаї ка трекăторіŭ лăнтр'о лŭнъ орі лăнтр'о сентъмънъ, чі пентрŭ къ ші алте дъцї аŭзісетŭ не маї мŭлцї din локŭіторії Віенеї zikŭnd despre дŭнса кŭ реферінцъ кътръ тóте четăцїле Германіеї: „es ist nur ein Wien", ашеа мъ сокотіŭ съ маї въ лăкъ одатă маї мŭлте четăцї германе, пентрŭ ка съ мъ конвінгŭ не de плін, пŭ кăтва віененії ворбеск ашеа пŭмаї de лъŭдъ-роші, іар пŭ къ ар фі адевърŭл лă гŭра лор. Кăткъ Віена есте кŭноскăтă віне маї мŭл-тор dintre чігіторі, ачéста пŭ тъ стінтіа лăнтрŭ німік, пентрŭ къ еŭ нічі одатă пŭ am скріс чева пентрŭ чеї карії штіŭ ші кŭнос-

вітатеа са ѧн маневръ ші декора пъртаре ші сѫвѫнере ѧн кариера са. Nѫ в'аѫ ѧмпъртъшіт німене, прекѫт възѫ, пънъ астъзї despre еволѫціѫніле севѫршіте ѧн лѫна лѫї Оптомвріе, спре чеea маї маре ѧндестъларе а шефілор. Ачеаста ѧнсъ се пóте vedé din десѫвеціѫніле emice кѫ окасіѫнеа ачееа.

— Ѧн 4/11. пела 10 óре се сърбъ аічї кѫ ѫн сервіціѫ весеріческѫ соленелѫ опомасеа Ѧнн. Сале Прінчіпелѫї Domніторіѫ, ші ачеаста ѧн весерікъ ла Cepindapiѫ, понтіфікѫндѫ ѧнсѫші Eminenціа Са П. Мітрополітѫ ѧн фрѫнтеа ѫнѫї маре пѫмерѫ din клерѫ. Ла ачеастъ соленітате фъръ de фацъ атът D. міністрії кътѫ ші шефії ші корпѫл офіціерескѫ ал трѫпелор ромѫне de тотѫ градѫл, ашлоіацїї статѫлѫї ші мѫлцї алцї боієрї ші патріоцї. — Пела амеазї вісітъ Ѧнн. Са Domнѫл Цереї касартеле капіталіеї, ѧн каре ераѫ аштернѫте теселе пентрѫ трактареа солдацілорѫ. Прінчіпеле редікѣ ѫн тоастѫ пентрѫ съпътатеа солдацілорѫ, каре се пріімі кѫ челе маї віі стрігърї de бѫкѫріѣ ші вівате.

Кѫ ачеаст окасіѫне denѫmi Ѧнн. Са пе фіїѫл Съѫ чел маї маре, Прінчіпеле Георгіе, de шеф ал реціментѫлѫї I. ѧнкредінцѫндѫі ші комanda ачелѫіаші.

Cronicâ strâinâ.

ФРАНЦА, Паріс. Ѧн шедінца дела 11. Декемвре сенатѫл defince ліста чівілъ а Ѧмператѫлѫї ла 25 міл. фрѫнчї, ші дотъціѫнеа familieї ѧмперътешті ла 1 ½ міл. пе анѫ. Din 92 сенаторї аѫ вотатѫ пѫмаї 80, чеілалцї с'аѫ реціпѫтѫ дела вотізъціѫне. Ѧнсъ ѧнкът пентрѫ челелалте modiфікъціѫні че і с'аѫ пропѫсѫ ка съ факъ ѧн констітѫціѫне сенатѫл се аратъ тотѫ маї греѫ, de ші опѫсъціѫнеа са пѫ ва авea нічї ѫн ресѫлтатѫ, кънї се штіъ кѫ ачеле modiфікъціѫні сѫнтѫ ешите кіар din кабінетѫл Ѧмператѫлѫї, каре пѫ преа се абате пѫмаї аша дела хотърѫреа че 'шї а фъкѫто одатъ.

— Прінтр'ѫн декретѫ Ѧмператѫл ѧнсърчінéзъ кѫ administръціѫнеа лістеї чівіле ші a dотъціѫнеї de корóнъ пе D. Ахіл Фѫлд, каре пе фіїторіѫ іа тітлѫ de „Міністрѫ ал Статѫлѫї ші ал Ѧмператѫлѫї.“ — Абд-ел-Кадер а плекат ла Марсіліа, de ѫнде ѧмбъркѫндѫсе пе о корабіѣ а статѫлѫї провъзѫтъ кѫ тóте челе de требѫінцъ ва плѫті спре локѫл destінъціѫнеї сале — спре Тѫрчіа ла Брѫса, ѫнде і се ва плѫті о ѧнсемнътóре пенсіѫне анѫалъ din партеа Францеї. Ексемірѫл пріімі ла despърціре дела Ѧмператѫл Францозілорѫ о спадъ фрѫтосѫ орнатъ спре семнѫ de adѫчере аминте. — „Моніторѫл Арматеї,“ каре ѧнштіінцїéзъ къ се ва редѫче армата din Паріс, ѧнсоцеште ачеастъ ѧнштіінцаре кѫ обсервъціѫнеа ѫртътóре: „Атаре редѫкціѫне ва къшіѫна о impeсіѫне кѫ аттътѫ маї ѧмѫкѫртóре, кѫ кътѫ еа есте о доваdъ маї пінъітъ de denліна кредінцъ че гѫвернѫл о аре кътре ціпереа пънїітъ de denліна кредінцъ че гѫвернѫл о аре кътре ціпереа пънїітъ de universale.“ — Еар din Алцеріа сосі ѫртътóреа Denешъ телеграфікъ: Орашѫл Лангонал се лѫъ ла 4. Dek. кѫ асалтѫ, трѫпеле нѫвъліръ кѫ ѫн фокѫ пересістівѫ ѧнтре кіетъціѫнеа: „Съ трѫіаскъ Ѧмператѫл!“

АНГЛІА. London. Amѫ zicѫ къ політіка пескімбатъ а englezilor, dela esperiinца че а фостѫ фъкѫтѫ о кѫ пріма репѫблікъ францезъ ші маї вѫртосѫ кѫ Наполеон, фѫ ка съ рекѫнóскъ кѫрѫндѫ тóте гѫвернеле че ші аѫ ѫрматѫ ѧн Франца de атѫнчї. Ѧн шедінца dela 7. Dek. секретарѫл статѫлѫї, кѫм zikѫ englezii la міністрѫл лор челор естерне, декіаръ ѧн катера de сѫсѫ, къ Англіа рекѫнóште ші пе Л. Наполеон de Ѧмператѫ. Modѫл ші кіпѫл кѫ каре міністрѫл фъкѫ ачеастъ декіърърціѫне десплъкѫ пéсте тотѫ; ѫнеле жѫрнале ѧн modѫл кѫ каре се фъкѫ ачеастъ декіеръціѫне пѫ въдѫ декътѫ о пъртініре а векілѫї амікѫ (се штіъ къ Малтесѫрі есте intimѫ амікѫ ал лѫї Л. Наполеон) кътре Ѧмператѫл Францозілор. Пентрѫ ачеаста, ші маї вѫртосѫ пентрѫ къ din ворвеле секретарілѫї de статѫ се vede, къ Англіа рекѫнóште пѫмаї Ѧмперіѫл, еаръ пѫ ші тітлѫ de Наполеон III ал лѫї Л. Наполеон, репродѫчетѫ ворвеле лѫї Малтесѫрі ѧндрептате кътре Лорзї ѧн шедінца поменітъ.“ „E o даторіъ a mea, zice ел, ка съ факѫ кѫноскѫтѫ лорзілорѫ ѫн евенімѫнтѫ, че се аштéптъ de мѫлт, ѧнсъ пѫ маї пѫцін інтересантѫ пентрѫ ачеаста. Еѫ алѫдѫ ла потіфікъціѫнea че Амбасадорѫл пострѫ о трімісе гѫвернѫлѫї M. C., ѧн каре ачела не ѧнштіінцéзъ, къ попорѫл францозескѫ 'шїа скімбатѫ констітѫціѫнea репѫблікаѫ кѫ Ѧмперіѫл ші къ а алесѫ de Ѧмператѫ пе Прінцѫл-Преседінте ал Репѫблічеї. Ѧндатъ че Гѫвернѫл пріімі ачеастъ потіфікъціѫне гъсі de кѫвіінцъ а свътъі пе M. C., ка съ пріімеаскъ ші съ рекѫнóскъ din inimъ (cordially) ачеастъ пѫвъ констітѫціѫне че 'шї а алесѫ попорѫл францозескѫ. Кѫм фіъкаре din Лорзіле вóстре штіе, de кътъва време а фостѫ обічінѫіта політікъ а кабінетѫлѫї englezeскѫ ка съ рекѫнóштемѫ ачел прінчіпѫ констітѫціонал, dѫнъ каре веркърѫіа попорѫ і се кѫвіне дрептѫл de а'шї алеце шіешї фъръ інтервенціѫне стреінъ пе капѫл сеѫ, ші din партене de a рекѫнóште de леѫвітѫ пе ѫнѫ асфел de капѫ алесѫ, пѫтеаскъсе ачела Сѫверанѫ Domніторіѫ, Преседінте саѫ орї кѫм. Dакъ вре о datъ ва фі фостѫ врео ѧндоіалъ despre воіа націѫнеї францозешті ѧн прівінца алецереї капѫлѫї сеѫ, ѧнкътѫ пентрѫ астъ datъ требѫе съ мъртѫрісескѫ, къ воіа попорѫлѫї францозескѫ пѫ се пóте нічї de кѫм траце ла ѧндоіалъ, о воіъ, каре ѧн треї рѫндѫрї с'а datѫ атътѫ de кіарѫ пе фацъ, ѧнкътѫ пѫ маї аре пъреке ѧн історіъ. Пе кѫндѫ лѫї Л. Філіпѫ і ѫртъ революціѫнea, ші революціѫнеї репѫбліка, Ѧмператѫл de акѫм ал Францозілорѫ с'афла ѧн цéра аста. Ел п'а dѫсѫ кѫ cine ѧн Франца декътѫ ѫн пѫме, каре веzї біне авѫ аколо ѫнѫ фермекѫ, despre каре Европа пѫмаї prin черкаре се пѫтѫ ѧнкредінца. Кѫлтѫл францозілорѫ пентрѫ memoріа Ѧмператѫлѫї Наполеон се доведі prin фапта, къ Ѧмператѫл de акѫм ал францозілорѫ се алесе de 8 міліóне; ачеастъ алецере есте ѫнікъ ѧн Франца, кънї Карол X. ші Лѫд. Філіпѫ denѫmіреа лорѫ сѫнт даторї маї пѫмаї Парісѫлѫї сінгѫрѫ. Фацъ кѫ ачеастъ manінъ декіърърціѫне de сімцімънтѫ ал попорѫлѫї францозескѫ а фостѫ кѫ непѫтінцъ ка Гѫвернѫл съ пѫ свътѫеаскъ пе M. C. а рекѫнóште ѧндатъ кѫ inima Ѧмперіѫл. Nѫмаї ѫн темеіѫ ар фі пѫтѫтѫ съ факъ пе Гѫвернѫл M. C. а маї темпоріza кѫ рекѫнóштереа Ѧмперіѫлѫї, воіѫ съ zikѫ еспресіѫнea ачеа екѫівокъ din консѫлтѫл сенатѫлѫї че прівеште ла пріімірea de тітлѫ: Наполеон III. Ачéста пѫтеа съ ѧнсѫфле Гѫвернѫлѫї M. C. бънѫіала, кѫмкъ Л. Наполеон кѫ лѫареа тітлѫлѫї de Л. Наполеон III. ва съ'шї ревindiче ѫн дрептѫ ретроспектівѫ ші моштепіторіѫ ла тронѫ, къ ел се траце din лініѣ дрéптъ, леціітімъ, ші къ ѧн пѫтереа ъстѫї дрептѫ окѫнъ ел тронѫл францозескѫ. Ѧнсъ Ѧмператѫл Францозілорѫ de акѫмѫ въzѫ требѫтатеа, анѫкъ ѧнаінте, ші кѫ inima deскісъ ѧнкредінцъ пе Гѫвернѫл M. C., кѫмкъ ачеаста се редѫче пѫмаї ла інтервалѫл історікѫ, къ ѧн Франца конфортѫ леціілорѫ францозешті аѫ стътѫт ѧнаінтеа ачестѫіа de акѫм доі Сѫверанї кѫ пѫмеле Наполеон. Nічї ѫнѫл (Наполеон ші фіїѫ сеѫ Прінцѫл de Раіхсштат) п'а фостѫ рекѫноскѫтѫ de кътре ачеастъ цéръ. Ачеаста о штіѫ Гѫвернѫл Францеї, ка ші Dв. Лорзілорѫ, ші ел adопъ тітлѫл фъръ а претинде а і се рекѫнóште времѫ дрепт de моштепіре пѫрчесѫ

тóте, чі пѫмаї пентрѫ ачеіа карії аѫ требѫінцъ de a се інформа ші ашї лъці кѫноштінцеле de лѫме фъръ касѣ аіъ modѫ ні міжлóче de a еші маї departe din патріа лор Dечї сколѫл теѣ ѫнікѫ a фост астъдатъ ка съ аллъгѫр ші съ траг паралеле ѧнтре цері, четъцї, націѫнї, характере, градѫрї de моралітате, de штіінцъ ші indѫстріъ сеѫ ѧнтр'ѫнѫ кѫвінтѫ de кѫлтѫрѫ, пентрѫ ка іконеле съ'ші капете кѫвеніта колóре, лѫмінъ ші ѫтѫрѣ.

Dечї кѫ каре четате реї съ ѧнчепем? Къ одініóрѫ marніфіка Прагѣ? Кѫ векеа ші серіóса Dреѣдъ? Кѫ сгомотóса ші віоіа Лінсѣ? Кѫ історіка ѧнсъ рекъзѫта ші скъзѫтѣ Nорімбергѣ? Кѫ Франкфѫртѫл чел трѫфаш de сѫвеніреле сале історіче? Кѫ Колоніа чеа астъзї пе атът рацionaлістікъ пе кът одініóрѫ кѫнъ креші́нъ? Nѫ, чі о алтѣ четате цертанъ (пентрѫ якѫ акѫм астъдатъ діскѫрцет пѫмаї despre челе цертане) ѧнї аттрасе лѫареа аминте маї мѫлт ка тóте челелалте ші ачеea есте München, (Monachium, Munch), кънітала Баваріеї —

Не ла міжлокѫл векѫлѫї ал 10. Бигѫрії епіцї пѫмаї de кѫрѫндѫ ѧн Европа ѧнї ѫрмéзъ кѫмплітеле лор інкѫрсіѫні асѫпра Церманіеї: кѫціва кѫлѫгѫрї benediктінї фѫціндѫ de фокѫл ші de сѫвіа ѫнікъ ѧнї афль скъпареа лор ѧнтр'о інсѫліцъ дешертѫ ші пъсінóсъ ѧн міжлокѫл рѫмѫлѫї Ісар, се ашéзъ аколо ші кѫлтівъ локѫл пе кѣт ѧї гілеа спре ачéста фріка de фóме ші de гóлътате. О монастіре се рідікъ пе ачеа інсѫлъ. Алцї мѫріторї мірені ѧнсъ 'шї казъ ші ѧнї маї афлъ а лор скъпаре ѧнпрецїѫрѫл бісерікѫцеї ачелор кѫлѫгѫрї. Кътева хрісóве latine din векѫлѣ ал 11 ші 12. аѫ ші ѧнчепѫт а пѫмі ачел адъпост Monachium et Munichen, каре пе атѫнчї акресѫсе ла мѫріmea ѫнѫї сат мѫрічел. Ѧн а. 1258 Лѫдовік Северѫ ѧнї ашéзъ решедінца са ѧн Мѫніхеп ші de атѫнчї ачел лок ѧнтръ ѧн рангѫл челорлалте четъцї цермане ші ажѫнце ла о ѧнсемнътате, пе каре історіа цермѫнъ іа консемнато кѫ деатърѫнтѫл. Фокѫрї ѧнфрікошате, кѫтретѫрѫрї, рѫсвоіе патріотіче ші стрѫіне престе мѫсѫръ варбаре ші крѫде, чѫте, фѫртѫне елементаре, есѫндъчѫнї de ане ші кіар анатеме de але папілор аѫ денопоратѫ Мѫніхѫл маї мѫлт ка de 60 орї ѧн кѫрсѫ de 700 анї ші іаѫ амерінцат кѫ перічѫне тотал; тотѫш ачеа четате пѫтъръ астъзї 4200 касе маї тот кѫ 2 пънъ ѧн 5 катѫрї ші 100,000 локѫіторї афаръ de остъціне ші стрѫінї, карії de ші сѫнт о клітъ чеваш асиръ тотѫш сѫнтóсъ трѫіеск маї біне ші маї ефтін de кѣт ѧн орї каре алтъ четате din кѣте авѫѣ окасіѫне а кѫнóште.

Eminenца ѧнсъ че о аре Мѫніхѫл маї престе тóте челелалте четъцї а ле Церманіеї ѧї іо дъ погѣціа ашезъмінтелор ші а монѫмінтелор, каре пѫ пѫмаї ѧн пропорціѫне кѫ пѫтѫрѫл локѫіторілор съї, чі ші кѫ ал локѫіторілор ѧнтрецеї Баваріі сѫнт фóрте мѫлте, аллесе ші мінѫнате, ѧнкѣт пѫмаї а ле ешѫтера іар пѫ а ле дескріе, есте ѫнѫ лѫкрѫ de ші пѫлкѫт, тотѫш кѫ алевоіе.

(Ва ѫрма.)

Mania de a se сінѫвіде.

Ачест феліѫ de маніъ сеѫ небѫніъ de ашї лѫа віаца ера пѫнъ акѫм кѫноскѫтъ пѫмаї ла англіі, ші каѫса еї се къта маї мѫлтѫ ѧн кліма чеа негрóсъ ші ѧн темпераментѫлѫ меланхолік алѫ лор. Че ві се паре ѧнсъ, къ ачéсть маніъ domнеште ѧн четъціле Ардеалѫлѫї маї ка ші ѧн Англіа. Ѧн Брашов аръ се маї спѫнѫзѫръ о фатъ ѧн тарцеа треѫтъ

дела прімвл Імператъ. Ін modъ десвічітъ се фъкъ ачеаста кв-
поскетъ Гвберніввлві М. С. ші маі тързів се репеці ші ін квжн-
тареа Імператвлві (Bezi ін Np. пречедінці.) Імператвл ші Гъ-
берніввл сеъ декіараръ, къ ел с'а фъкътъ Імператъ din воіа по-
порвлві: ér nu prin frentъ de моштепіре" ічл.

— Dвнъ че десватеріле асвпра планвлві de бвдцетъ фъкъ
de кінчеларівл вістеріеі, de D'Іcралі, ар фі декврсъ маі мвлте
сері, ін фіне ла 17 вртъ вотізареа. 280 вотврі фвръ пентрв,
305 контръ; асфел міністерівл ремасе ін minoritate. Dвнъ da-
тіпеле парламентаре внъ міністеріъ ін minoritate nu маі пóте
пврта кврта: с'аштéнтъ óре міністерівл лві Дерві се ва свнвне
ла ачеастъ datinъ? (С'а свнвсъ.)

Тврціа ші Мвнтенегрв. Се ворбіа маі ін треквтеле зіле,
къ Прінцвл Daniil ар фі тріміс ла Белградвл Сербіеі не doi
Мвнтенегріні, ка съ і пецéскъ о консорте. Ын Кореспондінте din
Семлінъ ал „Срв. Dнев." не дъ алтъ десвічіре despre скопвл
ачесторъ тріміші. Dвнъ ачестъ Кореспондінте аттіпшіі тріміші n'aъ
venit ла Белградъ, вnde фвръ пріімірі кв mare destinzівne, nu ін-
treві de късъторіъ але Прінцвлві лор, чі пентрв ка съ салвте пе
Прінцвл Сербіеі ін nвмеле Прінцвлві лор Daniil каре акум е in-
denendinte. Ачешті Мвнтенегріні nu пóртъ декътъ лавде ін гвра
сера обічінвітъ а'л интълні ші аі ворві не тóтъ zioa. Маі тързів
тотвші лші фъкъ кврацiв ші се інфъцішъ ін Твілері. Кум л'а
възвтъ Імператвл, ал грътъді indatъ кв інтревъцівні ін прі-
вінца ліпсіреі лві; Пedagoгвл ші свнне кратъ къ ел а крезвт къ
Імператвл ва фі мъніосъ не дженсвл. Лвd. Наполеон ал пофте-
ште ка съ прънzéскъ імпревнъ, ші дъ лок ла масъ dea дрепта
ші ал трактéзъ кв мвлтъ респектъ, не ла пóте ші zіче ка съ
авзъ тоці конфіденціі сеі: Імі паре віне къ потъ аці мъртврісі
къ Імператвл nu те іввеште маі мвцін декътъ Преседінтеле;
пóте інкъ се івбвтескъ а те імпъка кв нова mea дрегъторіъ."

Сгврченіа ші непикредереа ла че потъ adвче не omъ dove-
деште касвл вртъторіъ че с'а інтъмплатъ de кврънdъ ін Рвен
ін Франца. Поліціа dede інтр'о локвінцъ тікълóсъ песте вн omъ
імвръкатъ ін стрепце, каре авea ін бвzвнаріъ ла cine 240,000
франчі ін банкноте. Adвсъ фіindъ ла Поліціъ, ачі dobedi кв mar-
тврі, кътъ джнсвл е Баронвл Б., ші къ сума че с'а гъсітъ ла
джнсвл е пропрієтате дрептъ а са; інсъ din скумпете ші din
не'пкредере n'a врътъ съ'ші dea banii не мъна вр'внві нотаріъ, чі
а преффері маі віне ка съ і пóрте кв cine, декътъ съ і пвнъ кв
добжndъ. Декътъ се плътéскъ ла кроіторіъ еа плъкватъ маі віне
съ вмвле ін стрепце, ші декътъ съ dea кіріъ, маі віне съ ло-
квіаскъ інтр'вн бечіъ.

— *Решлата nu treче не чел реъ!* Madam Cimoniч, ачеастъ
мвіере de нетіка маі анъ інкврdoмindвсе кв кумнатъ сеъ, кв
Омеръ Баша, фъкъ не ачеста ка съ есгонéскъ кв сілвіре не бър-
батъ сеъ din Босніа, чеса че кънвнъ атвнчі атъта скандал! Еа
ремасе апоі съ нопвлеze сараівл репегатвлві, інсъ парадісвл еі
nu цінъ мвлтъ; чітімъ къ лепъdatъ de Омеръ, ліпсітъ de бърбатъ
de каре n'a фостъ demnъ, акум лвъ лвмea ін капъ кв вн emi-
грante ші кв конії сеі (дела Сімвніч) спре Англіа ші Америка,
вnde credemъ къ nu ор аштепта плъчінтеле!

Інтітінціаре.

Ін Кіш-Борошнеъ апróне de Ъzonъ, се афлъ de datъ кв
арендъ о мошіъ dominalъ лъцітъ, dintreвнъ кв вінъсъріа че се
афлъ ін кріъ. Маі д'апróне інформеazъ Domnвлъ Адвокатъ
Францісскъ Іако ін Брашовъ.

Бані de dat кв кавцівне.

Се афлъ 1600 ф. т. к. de слокатъ кв процентъ анвалъ 6
ла сътъ, не кавцівне секвръ ші indoіtъ ін преціъ. Інтребареа
се фаче ла Редакціівне.

Кврсврile ла бврсъ ін 23. Декетвре cias ашеа:

Акціile банквлві	1343
Облігаціile металіче de 5 %	94 1/3
„ „ кв 4 %	75 1/4
Сорціле dela 1834	226 1/2
Челе dela 1839	239 3/4
Металічеле de 5 % літ. A 1851	95 1/7
Імпрвмвтвл de 5 % dela 1852	94 7/16
„ de 4 1/2 % detto	84 7/8
„ de 4 % detto	75 1/4
Облігаціile de арцінтъ літ. Б.	110
Але лві Естерхazі челе de 40 ф.	75 1/2
Адіо ла галвіні імперътешті	17 1/2
„ „ арцінтъ	13 1/4
Акціile Лоідвлві австр.	129
Акціile Лоідвлві пóв	124
Пр. Віndішгрец	21
Гр. Валдштаін	20
Гр. Кегдевіч	20 1/2

КОВТЪЦІ DIВЕРСЕ.

Ін каса черкъреі оріцінеі mariape: Маі астъваръ ам фост
zic, къ Берzенцеі, кінопоскъвл ацітаторъ тврватъ ал секвілор с'а
лватъ не вртa лві Кеореоші ка съ десконере інкъ недесконері-
твл леагънъ ал mariaрілор. Dвнъ штіріле вltime din Константіноле
се zіче кътъ ел с'а реторсъ ачі ші къ кълторіа лві а фостъ
інкврвнатъ de свкчесъ неаштептатъ. Інтр'о петречере de 7 лвні
ін Кіна Берzенцеі nu nвмаі къ a dat песте каса ін каре а зъ-
кътъ ші а мврітъ вестітвл кълторіъ ші лімвістъ Кеореоші, чі
інкъ а гъсітъ інтреці ші комплете ші ачеле din скріптеле лві
че се credeaъ de перdвте. Прін потеле лві Кеореоші ші ажвтат
цéнъвъ прін misionarii englezeшті, Берzенцеі дивъцъ dela вnъ
браміnъ лімва санскрітъ, ші черчетъ ін персóнъ семінціile ma-
гіаре, despre але кврора афларе ін Кіна ворбеште ші вестітвл
misionarіъ Dp. Гізцлаф. Берzенцеі свне, къ a dat аколо престе
ораше нвміте ка ші ін Ъngaріа, каре ораше, zіче ел, къ токмаі
не ачеа време се рескъларъ інконтра Імператвлві Кіneі, кънd
се ресврътірь ші ачесте. Dар кврiосітатеа чеа маі mare че n o
свне Dлві е къ скріптвра санскрітікъ, че се чітеште dela dpé-
пта спре стълга, есте інтрв тóте егалъ кв чеа mariaръ. (Аічі
не віне се інтревъмъ, къ каре е скріптвра mariaръ, фіindкъ ачеea
кв каре се сервеск Магіарії е кінопоскътъ de латінъ?) Інсъ чіне
аре кврiосітате съ афле маі мвлт despre санскріта mariaръ се
аштенте нъцінтел пънъ вор еші ла лвмінъ скріптеле лві Кеореоші,
не каре Берzенцеі кінцетъ але da ла лвмінъ комъптате de джнсвл.

Імпераtвл Лвd Наполеон ші Пedagoгвл: Штімъ кв dintre
тоці Сенаторії нвмаі Віеліар, пedagoгвл лві Л. Наполеон с'а гъ-
сітъ ка съ вотеze ін контра алецереі de Імператъ ал dicчіплв-
лві сеъ; пентрв ачеаста віетвл пedagoгъ nu се преа bedea кв окі
ввні din парте вnор кврtені амічі аі Імператвлві. D'ачеea бъ-
трънвл Пedagoгъ а пърсітъ а маі черчета не dicчіплвл сеъ кум
сра обічінвітъ а'л интълні ші аі ворві не тóтъ zioa. Маі тързів
тотвші лші фъкъ кврацiв ші се інфъцішъ ін Твілері. Кум л'а
възвтъ Імператвл, ал грътъді indatъ кв інтревъцівні ін прі-
вінца ліпсіреі лві; Пedagoгвл ші свне кратъ къ ел а крезвт къ
Імператвл ва фі мъніосъ не дженсвл. Лвd. Наполеон ал пофте-
ште ка съ прънzéскъ імпревнъ, ші дъ лок ла масъ dea дрепта
ші ал трактéзъ кв мвлтъ респектъ, не ла пóте ші zіче ка съ
авзъ тоці конфіденціі сеі: Імі паре віне къ потъ аці мъртврісі
къ Імператвл nu те іввеште маі nuцін декътъ Преседінтеле;
пóте інкъ се івбвтескъ а те імпъка кв нова mea дрегъторіъ."

Сгврченіа ші непикредереа ла че потъ adвче не omъ dove-
деште касвл вртъторіъ че с'а інтъмплатъ de кврънdъ ін Рвен
ін Франца. Поліціа dede інтр'о локвінцъ тікълóсъ песте вн omъ
імвръкатъ ін стрепце, каре авea ін бвzвнаріъ ла cine 240,000
франчі ін банкноте. Адвсъ фіindъ ла Поліціъ, ачі dobedi кв mar-
тврі, кътъ джнсвл е Баронвл Б., ші къ сума че с'а гъсітъ ла
джнсвл е пропрієтате дрептъ а са; інсъ din скумпете ші din
не'пкредере n'a врътъ съ'ші dea banii не мъна вр'внві нотаріъ, чі
а преффері маі віне ка съ і пóрте кв cine, декътъ съ і пвнъ кв
добжndъ. Декътъ се плътéскъ ла кроіторіъ еа плъкватъ маі віне
съ вмвле ін стрепце, ші декътъ съ dea кіріъ, маі віне съ ло-
квіаскъ інтр'вн бечіъ.

— *Решлата nu treче не чел реъ!* Madam Cimoniч, ачеастъ
мвіере de нетіка маі анъ інкврdoмindвсе кв кумнатъ сеъ, кв
Омеръ Баша, фъкъ не ачеста ка съ есгонéскъ кв сілвіре не бър-
батъ сеъ din Босніа, чеса че кънвнъ атвнчі атъта скандал! Еа
ремасе апоі съ нопвлеze сараівл репегатвлві, інсъ парадісвл еі
nu цінъ мвлтъ; чітімъ къ лепъdatъ de Омеръ, ліпсітъ de бърбатъ
de каре n'a фостъ demnъ, акум лвъ лвмea ін капъ кв вн emi-
грante ші кв конії сеі (дела Сімвніч) спре Англіа ші Америка,
вnde credemъ къ nu ор аштента плъчінтеле!

Редактор' response'ръ
ІАКОВЪ МВРЕШІАНЪ.

Едіцівнea ші типарівл лві
ІОАННЕ ГОЕТТ.